



LUCILLE LORTEL THEATRE

presents



JAIMÉ LOZANO & THE FAMILIA

SONGS BY AN IMMIGRANT

unplugged

ONE NIGHT ONLY
MAY 30 @ 7:00PM

LUCILLE LORTEL THEATRE
121 CHRISTOPHER ST, NEW YORK, NY

This performance of Immigrant Experiences is supported, in part, by public funds from the New York City Department of Cultural Affairs in partnership with the City Council. The Lucille Lortel Theatre would like to thank Councilman Bottcher's generous Cultural Immigrant Initiative allocation to support this program.



www.lortel.org

SONG LIST

"The Generic Immigrant Welcome Song"

performed by Jaime Lozano and Mauricio Martínez
Music by Jaime Lozano; lyrics by Noemi De La Puente

"Nothing Is Broken"

performed by Mayelah Barrera
Music by Jaime Lozano; lyrics by Marina Pires

"You Are The Reason"

performed by Mauricio Martínez
Music by Jaime Lozano; lyrics by Michael Cooper and
Jaime Lozano

"The Other Side"

performed by Florencia Cuenca
Music by Jaime Lozano; lyrics by Neena Beber

"Dreamer"

performed by Mauricio Martínez
Music by Jaime Lozano; lyrics by Georgie Castilla

"Te Veré Otra Vez"

performed by Mayelah Barrera
Music and lyrics by Jaime Lozano and Tommy Newman

"No Podemos Regresar"

performed by Florencia Cuenca
Music and lyrics by Jaime Lozano and Tommy Newman

"Mountain in the Sky"

performed by Mayelah Barrera
Music by Jaime Lozano; lyrics by Marina Pires

"So That I Can Live"

performed by Mauricio Martínez
Music by Jaime Lozano; lyrics by Neena Beber

"Wings"

performed by Florencia Cuenca
Music by Jaime Lozano; lyrics by Neena Beber

"Familia"

performed by Jaime Lozano, Mauricio Martínez,
Mayelah Barrera and Florencia Cuenca
Music by Jaime Lozano; lyrics by Georgie Castilla

Arrangements and orchestrations by
Jaime Lozano and Jesús Altamira

BIOS



JAIME LOZANO is a Mexican multi-hyphenate musical theatre storyteller considered by Lin-Manuel Miranda as the "next big thing" on Broadway. American Theatre Wing's Jonathan Larson Grant 2022. Joe's Pub Working Group 2020-2022. The Civilians R&D Group 2020-2021. JACK Resident Artist 2021. Lincoln Center Resident Artist 2023. Selected works: *El Otro Oz* -formerly *The Yellow Brick Road* - (Off-Broadway & National Tour), *Carmen La Cubana* (European Tour), *Children of Salt* (NYMF 2016 "Best of Fest" Production), *A Never-Ending Line* (Comédie Nation in Paris, France & Off-Broadway), *Savage* (UAB at Birmingham), *Present Perfect* (Live & In Color), *Desaparecidas* (JACK). Albums: "A Never-Ending Line," "Jaime Lozano and the Familia: Songs by an Immigrant" released by Broadway Records. Film: *In The Heights* (orchestrations), *Tick, Tick... Boom!* (cameo in Broadway composers scene). His project "Jaime Lozano & The Familia" has performed sold out concerts at prestigious venues such as Joe's Pub, 54 Below, The Green Room 42, Two River Theater, and more recently as part of the prestigious Lincoln Center's American Songbook Series. His anticipated new album "Songs by an Immigrant Vol. 2" was released by Grammy Award winner label Concord Theatrical Recordings. Currently working on "Broadway en Spanglish" album, *Roja*, *Desaparecidas* and *Frida, The Musical*. He is part of the faculty of The New School and Berklee NYC. BFA: Music & Composition, Universidad Autónoma de Nuevo León; MFA: NYU/Tisch, Graduate Musical Theatre Writing Program (Full Tuition Scholarship.) He was part of the BMI Lehman Engel Musical Theatre Workshop. Proud member of the Dramatists Guild of America, AFM Local 802, BMI and GRAMMY and Latin GRAMMY voting member. Mi Henrucha hermosa, mi Alonzo y Ely Aimé. TE AMO. TODO. SIEMPRE.
jaimelozano.net. IG: @jaimelozano

VOCALISTS



Mayelah Barrera is a singer and actor from Monterrey, México. She earned her acting degree from The American Academy of Dramatic Arts NY and has since debuted in the NY theater scene in the TheaterWorks production of *El Otro Oz* in both the summer and national tour. You could have also seen her as 'Fátima' in the limited sold out run of *Desaparecidas* which was nominated for Best Musical at the HOLA Awards. Mayelah has also performed at Lincoln Center numerous times with Jaime Lozano & The Familia and is thrilled to join La Familia once again for this special concert.



Florencia Cuenca is a Mexican actress, singer, writer and director based in New York City. She entered the artistic world at the age of three acting alongside her father in stadiums and theaters throughout Mexico and the US. Back in Mexico she is known for telenovelas such as "De que te quiero te quiero," "Muchachitas como tú," and for being part of the successful Mexican musical *Si Nos Dejan*, the Mexican premiere of *Shrek the Musical* and *Selena the Musical*. Her first album "Aquí - The New Standards", made her tour all around Mexico, Latin America and New York City, being awarded with the Hot House Jazz Award 2016 for Best New Jazz Artist.

She has performed Off-Broadway in shows such as *Children of Salt* (NYMF 2016 Best of Fest) and *A Never-Ending Line* (album available at Broadway Records). She was recently seen playing the role of Estela in the world premiere of the musical *Real Women Have Curves* at A.R.T. As a singer-songwriter she has performed in prestigious venues such as Lincoln Center, Joe's Pub, Feinstein's/54 Below and others. Director selected credits: *Desaparecidas* (JACK), *A Never-Ending Line* (Mexico City). SDCF Fellow '24. Currently she is working on her new album "Broadway in Spanglish." She is interested in developing projects that celebrate diversity and especially women and the Latinx and Hispanic community.



Mauricio Martínez is a Mexican actor, recording artist & International Emmy Award winner. Broadway: *On Your Feet!*. Off Broadway: *SEIS* (Teatro Círculo). Regional: Andrew Lloyd Webber's *Unmasked* (PaperMill Playhouse), *Evita* (Kansas City Repertory Theater) Rodgers & Hammerstein's *A Grand Night For Singing* (Goodspeed Opera House). Mexico City: Disney's *Beauty and the Beast*, *Saturday Night Fever*, *Jesus Christ Superstar*, *A View From The Bridge*, *Sweet Charity*, *The Drowsy Chaperone*, *The Last Five Years*, among others. TV: "El Vato" (NBC), "Señora Acero 2" (Telemundo), over 10 telenovelas with Televisa (Univision), Kennedy Honors, The Talk (CBS), Gershwin Prize, One Voice (PBS), Drag Race México (Paramount/MTV). Music available on all platforms.

Follow @martinezmau

MUSICIANS



Ludovica Burtone (Violin), based in New York City, is a versatile violinist and composer who has performed globally as a soloist and chamber musician. Classically trained in Italy and Spain, she worked with European orchestras before moving to the U.S. and earning a diploma in jazz composition from Berklee College of Music. Ludovica has collaborated with prominent artists like Jon Batiste (live at the Electric Lady Studio, American Symphony), Dave Douglas, Arjit Singh, A.R. Rahman, Miguel Atwood Ferguson, Susana Baca, Mary Halvorson, Chitaozinho e Xororó and others, and has performed at prestigious venues including Carnegie Hall, Lincoln

Center, and Radio City Music Hall. She leads her ensemble, Ludovica Burtone Quartet, and is a founding member of the O Kwarteto Collective, a string quartet focusing on Brazilian musical traditions for which she also writes arrangements. Her teaching and studio recording experience span orchestral, chamber, improvisational, and film scoring sessions. As a composer, Ludovica released her first album "Sparks" in 2023 (Outside in Music) and received the Café Royal Foundation Grant for recording her second album, exploring stories of female-identifying immigrants in NYC. She remains an active performer and educator on the New York City music scene.



Saúl Cosme (Guitar) is a Mexican Guitarist,, Composer and Music Educator born in Mexico City, based in New York since 2014. In Mexico he studied in Lafaro Jazz Institute where he played and learned from some of the most active jazz musicians in Mexico. Saúl moved to New York to study Jazz Music at Purchase College in 2014 where he received the Joe Williams Scholarship, there he studied with the legendary musicians John Abercrombie and Vic Juris. In New York he has played in some of the most iconic clubs in the world such as Blue Note, Birdland and Dizzy's Club at Lincoln Center, David Rubinstein Atrium at Lincoln Center Joe's Pub among others. Saúl is an active musician in the New York scene playing Jazz, Latin Music and Pop he has toured around the United States accompanying various artists. Saúl Cosme Quintet Live in New York, is his first recording released on March 2019. In 2021 he received the Grant "Pathways to Jazz" to record his new album, "Mexican Songbook," which is scheduled to be released in 2024.



María Gabriela Figueroa (Cello) is Venezuelan Cellist trained in "El Sistema" where she had the opportunity to grow touring with the Simon Bolivar Symphony Orchestra and make friendships for life. Maria Gabriela acquired her bachelor degree in Cello at the University of the Arts UNEARTE in Venezuela, and parallel to her studies she trained different youth orchestras from "El Sistema" and worked as a coordinator of The National Cello Academy. Performed and toured for thirteen years with the Simon Bolivar Symphony Orchestra under the baton of renowned conductors such as Gustavo Dudamel, Sir Simon Rattle, Claudio Abbado, Krzysztof Penderecki among many others. Maria have been living in NYC for seven years, completed the Suzuki Teacher Training and began coaching in "el sistema" inspired programs around the city, and is currently working at the NYC Charter School of the Arts as Strings program director, playing in diverse ensembles making new music, freelancing with orchestras, and Broadway has been her new music endeavour; Maria Gabriela is having the time of her life subbing in shows like *The Outsiders*, *Once Upon a One More Time*, *How to dance in Ohio*, and *Without You*.



Joel E. Mateo (Percussion) is a drummer and percussionist from Puerto Rico. He moved to NYC to complete his Master at the Aaron Copland School of Music in NYC. His musical range has lead him to play in music venues landmarks like The Tchaikovsky Concert Hall in Moscow, Sydney Opera House in Australia, Lincoln Center and Carnegie Hall in NYC. He has played live and recorded with international artists such as Miguel Zenón, Taylor Mac, Papo Vazquez, Bad Bunny, Rain Pryor, Andy González , Tego Calderón, Moses Sumney, William Cepeda, Buscabulla and Paoli Mejias among others. Joel currently resides in New York City where he continues to play, record and tour with different artist and groups.



Yahir Montes (Guitar) is a Mexican guitarist, vocalist, bassist, composer, songwriter, producer and arranger originally from Guadalajara, Jalisco. At the age of fourteen he enrolled at the Instituto Universitario de Bellas Artes in Colima, Mexico where he completed a Bachelor of Music with honorable mention. He also has a Masters in Composition and Arrangement from Universidad Tito Puente in Puebla, Mexico. Yahir has performed at national venues including Lincoln Center, Joe's Pub and Mass MOCA for *Frida the Musical*, *LatinXOXO*, *Broadway en Spanglish*, *Jaime Lozano & The Familia*, and many other projects. Yahir is also part of Calpulli Mexican Dance Company which brings Mexican folklore to the stage. His most recent singer songwriter EP "Vivencias" and his classical guitar compositions album "B Side" can be found on all digital platforms.



Taya Ricker (Violin) is an avid violinist and performer across many genres and can be found on many New York City stages including at Lincoln Center and Carnegie Hall. She has performed and recorded with a wide variety of artists and ensembles including Andrés Cárdenes, Jaime Lozano, Arthur Verocai, Jacob Whitesides, Molly Ringwald, PJ Morton, *Between the Buried and Me*, and *Buffalo Rose*. As an orchestral musician Ms. Ricker holds the position of Assistant Concertmaster of the West Virginia Symphony and is also a member of the Allentown Symphony's violin section. Additionally, she has performed in the violin sections of the Columbus Symphony (Ohio), Richmond (Virginia) Symphony, and the genre-bending, Miami-based Nu Deco Ensemble. She appears on the Grammy nominated recording of Richmond Symphony Orchestra's 'Children of Adam' by Mason Bates. Taya Ricker holds a Bachelor and Master of Music in Violin Performance from the University of North Carolina at Greensboro. Additionally, she holds a Post Baccalaureate Certificate in Jazz Studies from the University of North Carolina at Greensboro under the instruction of Professor Chad Eby, and an Advanced Music Studies Certificate from Carnegie Mellon University under the instruction of Maestro and Violinist Andrés Cárdenes. Off-stage, Taya maintains a private teaching studio of budding young violinists.



Ruben Rodriguez (Bass) was born in Nueva York. His first big gig was with Johnny Colon in 1979. Since then he has worked with some of the most important artists from salsa to jazz: Tito Puente, Mongo Santamaría, Rubén Blades, Tito Rojas, Luis Ramirez, Ray de la Paz, Willie Colon, Dave Valentin, Aziza, Charlie and Eddie Palmieri, John Scofield, Hilton Ruiz, Johnny Pacheco, Jose Fajardo, The Fania All Stars, Machito, Grover Washington Jr., Roberta Flack, India, Victor Manuelle, Gilberto Santarosa, Marc Anthony, among many others. With pianist and producer Sergio George they created what is has been the sound of the contemporary salsa.



Laura Sacks (Viola) is a New York City-based violist who enjoys a multifaceted career. She has recently performed with the Sarasota Opera, New York City Ballet, June in Buffalo, NOVUS, Albany Symphony, and the Chamber Orchestra of New York. Her chamber music series, *Crystalline Chamber Collective* is in its second season. Comfortable in many genres, Laura joined the Eagles on their North American tour in 2018 and was the violist on the Broadway National Tour of *Miss Saigon*- she has also subbed on Broadway in NYC. Highlights of this year include performances with Barry Manilow and Halsey. She regularly records with the Grammy winning

8 Bit Big Band and has performed in the house band on Saturday Night Live. Laura holds degrees from New York University, the Manhattan School of Music, and most recently completed her doctorate at Stony Brook University.

ABOUT THE LUCILLE LORTEL THEATRE



Lucille Lortel Theatre's mission is to foster both new and established artists, increase awareness and appreciation of Off-Broadway, and uphold fair and equitable business and artistic practices in service of creating a larger, more diverse community of theatre makers and audiences. The Company builds on the legacy of its founder, Lucille Lortel (1900-1999), who was a champion of work by Samuel Beckett, Caryl Churchill, Athol Fugard, Jean Genet, Adrienne Kennedy, Larry Kramer, Terrence McNally, Marsha Norman, Sam Shepard, and Wendy Wasserstein. In addition to its Off Broadway theatre, which has been in continuous operation since 1955, the Company is renovating a three-story carriage house in Chelsea that will act as the Company's new headquarters. Its programs include The Alcove at the Lortel, a commissioning and development program for early and mid-career playwrights; the 121 Project, a bespoke development program for new musicals; NYC Public High School Playwriting Fellowship, Fellowships in NYC Theatre at Bennington College, Lucille Lortel Awards and Playwrights' Sidewalk, Internet Off-Broadway Database (IOBDB.com), and Non-Profit Theatre Strategic and Management Services. www.lortel.org.

BECOME A LUCILLE LORTEL OFF-BROADWAY CHAMPION TODAY!



Opening Night Party of *Oh, Mary!*

Lortel Members not only help support artists, programs, and special initiatives, but also have special privileges and opportunities: invitations to exclusive parties, access to tickets before the general public, the chance to buy house seats (even for sold-out shows!), free ticket opportunities, and much more! Please consider making a tax-deductible Membership contribution today. Thank you!

HOW TO BECOME A MEMBER

www.lortel.org/lortel-member

CONTACT US

Membership@Lortel.org

WE GRATEFULLY ACKNOWLEDGE OUR LUCILLE LORTEL OFF-BROADWAY CHAMPIONS

Benefactors:

Ira Gilbert
Michael Hecht

Leaders:

Priscilla Almodovar & Eric Dinallo

Patrons:

Niclas & Alberto Nagler-Alvarez
Eileen Begg
Gregory & Zainab Ahmad Jensen
Donna Karan
Ann Kottler & Richard Schindler
Christina Weiss Lurie

Enthusiasts:

Louis Antonelli
Daryl Boren
Molly Duffy Burns
Matthew Clarke
Jared Galanis
William S. Hoover, MD
James King
Jerry Laskey
Richard Lynn & Joseph Evall
Marlene Marko Skeist
Ann Miner
Carol Ostrow
Douglas Ray & Scott Rozic

Friends:

Louis A. Alexander
Jim & Beth Pastor

LUCILLE LORTEL THEATRE STAFF

EXECUTIVE DIRECTOR

George Forbes

ARTISTIC DIRECTOR OF NEW PLAY DEVELOPMENT

Caridad Svich

ARTISTIC DIRECTOR OF NEW MUSICAL DEVELOPMENT

Michael Heitzman

ARTISTIC DIRECTOR OF HIGH SCHOOL PLAYWRITING FELLOWSHIP

Kimille Howard

SENIOR DIRECTORS

Nancy Elaine Hurvitz and **Jeffrey Shubart**

GENERAL MANAGERS

Alana Canty-Samuel and **Maura Le Viness**

ASSOCIATE GENERAL MANAGER

Karla Liriano

OPERATIONS MANAGER

Zebulon Brown

HOUSE MANAGER

Graeme Cohen

ASSISTANT HOUSE MANAGERS

Caden Cristiano, Claire Gaylor, Ashley Martin, Maya McCullough, NaFis Muhtade

HEAD TREASURER

Daigoro Hirahata

CONCESSIONS MANAGER

Sam Rodriguez

DIGITAL DESIGNER

Ellen Chan